

Observatory of Cultural Policies in Africa

The Observatory is a Pan African international NGO created in 2002 with the support of African Union, the Ford Foundation, and UNESCO. Its aim is to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination, and co-operation at the regional and international levels.



OCPA NEWS

No 259

26 August 2010

Published with the support of the Spanish Agency for International Co-operation for Development (AECID)

This issue is sent to 12566 addresses

*

VISIT THE OCPA WEB SITE

<http://www.ocpanet.org>

*

We wish to promote interactive information exchange within Africa and between Africa and the other regions. Please send us information for dissemination about new initiatives, meetings, research projects and publications of interest for cultural policies for development in Africa. Thank you for your co-operation.

*

Nous souhaitons promouvoir un échange d'information interactif en Afrique ainsi qu'entre l'Afrique et les autres régions. Envoyez-nous des informations pour diffusion sur des initiatives nouvelles, réunions, projets de recherches, publications intéressant les politiques culturelles pour le développement en Afrique. Merci de votre coopération.

Máté Kovács, editor: mate.kovacs@ocpanet.org

Contact: OCPA Secretariat, 725, Avenida da Base N'Tchinga, P. O. Box 1207
Maputo, Mozambique

Tel: +258- 21- 41 86 49, Fax: +258- 21- 41 86 50

E-mail: secretariat@ocpanet.org or

Executive Director: Lupwishi Mbuyamba: director@ocpanet.org

*You can subscribe or unsubscribe to OCPA News via the online form at
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>.*

*Vous pouvez vous abonner ou désabonner à OCPA News, via le formulaire disponible à
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-fr.html>*

*See previous issues of OCPA News at/ Numéros précédents d'OCPA News à
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>*

XXX

In this issue – Dans ce numéro

Special Announcement / Annonce spéciale

- Reminder: Basic documents of the 3rd Conference of Ministers in charge of Culture (Abuja, 25 - 29 October 2010)
- Rappel: Documents de la 3e Conférence des ministres en charge de la Culture (Abuja 25 - 29 Octobre 2010)

A. News about OCPA and its Web Site / Nouvelles sur OCPA et sur son site internet

- A.1 Co-operation between OCPA and the Association MUGEDE (Women, Gender and Development): International Conference on “Women, Environment and Culture”
- A.2 La nouvelle phase du Projet RECAO (Renforcement du Réseau des Etablissements Culturels en Afrique de l'Ouest)

The new phase of RECAO Project (Strengthening the Network of Cultural Institutions in West Africa)

A.3 Publications de l'OCPA/OCPA Publications

B. News, events and projects in Africa

B.1 Nigeria: International Colloquium on "Slavery, Slave Trade and their Consequences" (Osogbo, Nigeria, 23 - 26 August 2010)

Colloque international «Esclavage, traite négrière et leurs conséquences» (Osogbo, Nigeria, 23 - 26 August 2010)

B.2 «Concours jeunes artistes du monde créolophone» - Festival kréol des Seychelles (22 - 31 octobre 2010)

B.3 The project Young People in Theatre Against HIV and AIDS (Lesotho)

B.4 Projet de mise en place de réseaux de clubs de lecture au Bénin

B.5 12th JOMBA! Contemporary Dance Experience

C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa

C.1 Ile Maurice: Le Premier ministre annonce le projet «Maurice, culture et avenir»

C.2 Nigeria: Communiqué of 7th National Council on Culture & Tourism

C.3 Tunisie: Promotion de l'action culturelle - Cap sur la décentralisation

C.4 Centre de Recherche et de Création Artistiques (CRCA, Bamako, Mali)

C.5 After the online version the new Chichewa Dictionary is now available on paper

C.6 Le futur portail de la création burkinabè

D. News, institutions, resources and events in other regions and countries

D.1 Reminder: The ACP Courier Photo Award Competition

Rappel: Concours de Photo du Courier ACP

D.2 European Festivals Association: Arts Festivals' Declaration on Intercultural Dialogue

EFA: La Déclaration des Festivals d'Arts sur le Dialogue Interculturel

D.3 The Portal of Culture of Latin America and the Caribbean

Le portail de la culture de l'Amérique latine et les Caraïbes

D.4 African Books Collective – over 20 years of experience

D.5 Musée Africain de Lyon: Culture et traditions d'Afrique

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica:

- Africa: Swazi Foursome Fight Poverty With Art
- Zimbabwe: Ministry to Hold Film Convention
- Nigeria: Govt Upgrades Festival, Unveils Prizes
- Nigeria: Nurturing Indigenous Culture, National Development
- Bénin: 12ème Edition du salon national de l'artisanat - Pour la promotion du génie créateur de l'artisan
- Tunisie: Décisions présidentielles dans le domaine de la culture - De vastes enjeux
- Ile Maurice: International Book Fair Mauritius - La culture au service de l'éducation
- Madagascar: Ouverture d'une maison des artistes et d'un centre des Arts vivants
- Sénégal: Moustapha Ndiaye, initiateur du festival des Khassâides - Comment la culture peut être un bon support du développement
- Afrique: La renaissance africaine magnifiée

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

- Libya to host African-Arab cultural conference
- Une conférence culturelle afro-arabe aura lieu en Libye en octobre

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

- Spotlight on Memory of the World heritage: Slavery in the Caribbean and Latin America
- Gros plan sur le patrimoine de la Mémoire du monde: l'esclavage en Amérique latine et aux Caraïbes

F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

- Rapport sur les Campagnes nationales de promotion des arts: maintenant disponible en français
- How a 'spiral of engagement' of Culture, Sustainability & Policy intends to create an Ecological Age by 2050
- Cultural policy in Australia
- 4th Global Conference: Interculturalism, Meaning and Identity
- Golden Jubilee Celebration Competition, ICACD, Ghana

F.3 Zunia Up-date

- Rehabilitating Medinas Can Lead to Economic, Cultural Gain
- World Heritage Facts and Figures: August 2010
- Indigenous peoples' right to health

F.4 Africultures

- Le musée d'art islamique du Caire rouvre ses portes
- GEO-graphics (Palais des Beaux-Arts, Bruxelles, 9 juin – 26 septembre 2010)
- Swaziland - The Umhlanga (or Reed Dance) 2010 (24 – 30 août 2010)
- L'Afrique cinquante ans après - André Brink, Henri Lopès, Théophile Obenga

F.5 AFRICINFO

- Exposition: Racontes-moi l'indépendance
- Côte d'Ivoire - Festival international du théâtre (Fitha-Abidjan) 2010
- View Images Film Festival (VIFF 2010)

F.6 Darb 1718 Contemporary Art and Culture Center (Cairo)

- Mawaweel: Ramadan Performances, Storytelling & Crafts at Darb 1718

F.7 AFRICOM-L

- Conservation Guest Scholars
- Pre- and Postdoctoral Fellowships

F.8 Arterial Newsletter

- Call for applications for Deputy Secretary General
- Appel à candidature pour le poste de Secrétaire Général adjoint

F.9 NEPAD Dialogue

- Uhurunet Submarine Cable on track - By Gilles Eric Foadey

F.10 Mawa3eed

- A program of cultural and artistic exchange in the Arab region - appels à candidatures

F.11 ICCROM Newsletter

- ICCROM: Stone Conservation Course 2011 – Call for applications

F.12 Arts Management Newsletter – Special theme: Education

F.13 IMC Music World News

- Putting Ethiopia on the world map

F.14 Sustainability Conference News

- The 7th International Conference on Environmental, Cultural, Economic and Social Sustainability (Hamilton, New Zealand, 5-7 January 2011) - Call for Papers

F.15 Arts Watch: A Weekly Cultural Policy Publication of Americans for the Arts

- Australia: Report Reveals Some Encouraging Creative Sector Data
- F.16 Africa review
- A chat with Rwanda's film star, Erick Kabera, founder of the Rwanda Film Centre
 - Experts meet to reconcile cultures
- F.17 AfricanColours Weekly Newsletter
- Contemporary African Art Comes To Life In Diani Beach, Kenya
- F.18 The Soul Beat - theatre for development
- F.19 TAG:NEWSLETTER of Thupelo and Greatmore Studios
- Thupelo 2010 - Interventions
- F.20 eEurope Culture(s) – Lettre d'info électronique d'ADCEI
- Écrire en Méditerranée: répertoire des résidences d'auteur
- F.21 ArtMatters
- Theatre to the Rescue on Global Warming in Southern Africa

XXX

Special announcement / Annonce spéciale

Reminder: Basic documents of the 3rd Conference of Ministers in charge of Culture (Abuja, 25 - 29 October 2010)

At the request of the AU Commission we remind you that the basic documents of the Conference are now available.

This documentation for the conference, transmitted to the Member States through the official channels, includes:

- Note Verbal about the Conference;
- Conference Concept Note and
- Agendas for the Experts and Ministers' Meetings.

The Ministries of Culture in AU Member states are kindly invited to confirm as soon as possible the reception of this documentation and the participation of their delegation at the Conference.

Contact: Angela Martins, Senior Culture Officer, African Union Commission, E-mail: MartinsA@africa-union.org

The documentation can also be obtained from the OCPA Secretariat secretariat@ocpanet.org.

Rappel: Documents de la 3e Conférence des ministres en charge de la Culture (Abuja 25 - 29 Octobre 2010)

À la demande de la Commission de l'UA, nous vous informons que les documents de base de la conférence sont maintenant disponibles. Cette documentation de la conférence, transmis aux États membres par les voies officielles, comprend:

- la Note verbale au sujet de la Conférence;
- la Note conceptuelle de la Conférence et
- les Ordres du jour pour les réunions d'experts et des ministres.

Les Ministères de la Culture dans les Etats membres de l'UA sont invités à confirmer dès que possible la réception de cette documentation et la participation de leur délégation à la Conférence.

Contact: Angela Martins, principal agent de la Culture, Commission de l'Union africaine, E-mail: MartinsA@africa-union.org

La documentation peut également être obtenues auprès du Secrétariat de l'OCPA: secretariat@ocpanet.org.

A. News about OCPA and its Web Site / Nouvelles sur OCPA et sur son site internet

A.1 Co-operation between OCPA and the Association MUGEDE (Women, Gender and Development): International Conference on “Women, Environment and Culture”

OCPA is cooperating with the Association MUGEDE in view of the organization of an international conference on “women and the environment: their role in environmental education, preventing, mitigating and adapting to climate change, sustainable development and preserving African cultures” (to be held in Maputo in Autumn 2010).

MUGEDE is a Mozambican nongovernmental, non-profit association created in 2004 with a view to develop active citizenship, to preserve the environment and to promote gender equality through the joint efforts of different social partners including the government.

Its main objectives are to create awareness among citizens about their rights and duties in relation to modes of urban life, environment, ethical-moral values, social conduct, and to contribute to the coordination of efforts and social participation in community development and in the fight against the stigma of gender, HIV / AIDS in Mozambique and namely in the city of Maputo.

Read more: http://www.rosa.org.mz/perfil_pdf/perfil_mugede.pdf

Contact: Av. Amílcar Cabral N° 903 – 1° Andar, Bairro Central – Cidade de Maputo

E mail: Saquinamucavel@yahoo.com

A.2 La nouvelle phase du Projet RECAO (Renforcement du Réseau des Etablissements Culturels en Afrique de l'Ouest)

Dans le cadre du projet RECAO, mis en œuvre par l'École du patrimoine africain en partenariat avec l'OCPA et le CRAC, les institutions culturelles des pays participants ont été invités à proposer, avant le 19 août, des projets fédérateurs itinérants (spectacles de théâtre, de danse, de musique, expositions, festivals, etc.), associant plusieurs partenaires dans des pays anglophones et francophones de la sous-région qui, si sélectionnés, pourraient se réaliser au début de l'automne avec l'appui de RECAO.

Nous rappelons que le projet RECAO, comprenant des activités de recherche, de formation et de mise en réseau, a pour objectif de susciter une dynamique qui entraîne de facto la création au niveau régional d'un réseau d'animation et de diffusion culturelle de même que la mise en forme, l'analyse et la mise à disposition d'information culturelle. Il est financé par le Fonds Régional pour la Promotion de la Coopération et les Echanges culturels en Afrique de l'Ouest (UEMOA-CEDEAO).

Pour plus d'informations sur ce projet, consultez www.projet-recao.net.
Contact: osseni.souberou@epa-prema.net and secretariat@ocpanet.org.

The new phase of RECAO Project (Strengthening the Network of Cultural Institutions in West Africa)

Under the project RECAO, implemented by the School of African Heritage in partnership with the OCPA and CRAC, the cultural institutions of the participating countries were invited to propose, before 19 August, itinerant cooperation projects (performance of theater, dance, music, as well as exhibitions and festivals, etc.), involving several partners in Anglophone and Francophone countries of the subregion which, if selected, could be implemented at the beginning of autumn with the support of RECAO.

We remind that the project RECAO including research, training and networking, implemented with the support of the Regional Fund for the Promotion of Cooperation and Cultural Exchanges in West Africa (ECOWAS-UEMOA) aims to create a dynamic that leads to the de facto creation of a regional network of cultural animation and diffusion and facilitates the collection, analysis and dissemination of cultural information.

For more information about this project, see www.projet-recao.net.
Contact: osseni.souberou@epa-prema.net and secretariat@ocpanet.org.

A.3 Publications de l'OCPA/OCPA Publications

- **Compendium of Reference Documents for Cultural Policies in Africa**, OCPA, Maputo, 2006 396 p., 66 €96\$ + exp.
- **Politiques culturelles en Afrique –Recueil de documents de référence**, Máté Kovács (ed.), Séries de publications ACERCA, AECID en

coopération avec l'OCPA, Madrid, 2009, 370 p. (accessible en français à http://www.aecid.es/export/sites/default/web/galerias/programas/Acerca/descargas/Cuadernos_Acerca.pdf et en espagnole à http://www.aecid.es/export/sites/default/web/galerias/programas/Acerca/descargas/Cuadernos_Acerca_esp.pdf)

- **African Music - New Stakes, New Challenges/ Musiques africaines - Nouveaux enjeux, nouveaux défis**, OCPA / UNESCO Editions, Maputo/Paris, 2005, 128 p., 15 € ou 20 \$+ exp.
- **Observatory of Cultural Policies in Africa/ Observatoire des politiques culturelles en Afrique (Dossier OCPA)**, OCPA, Maputo/Zagreb, 2004, 55 p., 8 € ou 11\$ + exp.
- **Guidelines for the Design and Evaluation of National Cultural Policies in Africa**, OCPA, Maputo, April 2008, 22 p. / **Guide pour la formulation et l'évaluation de politiques culturelles nationales en Afrique**, OCPA, Maputo, 2009, 23 p. Price: \$10 or \$8 euros plus postage.

More information/plus d'information à <http://ocpa.irmo.hr/activities/publics/index-en.html> Order at/Commandes à secretariat@ocpanet.org

For previous news on the activities of the Observatory click on
<http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

Pour accéder à des informations antérieures sur les activités de l'Observatoire cliquez sur <http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

B. News, events and projects in Africa

B.1 Nigeria: International Colloquium on "Slavery, Slave Trade and their Consequences" (Osogbo, Nigeria, 23 - 26 August 2010)

Organized in the framework of the International Day for the Remembrance of the Slave Trade and its Abolition (23 August), this colloquium is carried by the Osun State Government, through its Centre for Black Culture and International Understanding (UNESCO category II Centre), in collaboration with the Centre for Black and African Arts and Civilization (CBAAC), the Federal Ministry of Tourism, Culture and National Orientation and the UNESCO Slave Route Project.

In probing into the historical facts of the tragedy of the slave trade, this International Colloquium aims at raising awareness on the need to uphold the memory of the extreme violence involved by the slave trade and slavery. Gathering experts from different regions of the world with participation of the International Scientific Committee of the UNESCO Slave Route Project, this colloquium will address various aspects and consequences of Slavery and the Slave Trade.

The Colloquium will take place along side the Conference on Black Nationalities, holding also at Osogbo, from 23rd to 27 August 2010.

E-mail: ajibloecr@yahoo.com; Tel: +234 (0) 803 301 8985

Official Website of the Colloquium: <http://conference.centreforblackculture.org/>

Official Website of the Conference: <http://www.blacknationalities.org/theconf.html>

Know more about the International Day for the Remembrance of the Slave Trade and its Abolition (23 August)

<http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php->

[URL_ID=38068&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL_ID=38068&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

Colloque international «Esclavage, traite négrière et leurs conséquences» (Osogbo, Nigeria, 23 - 26 August 2010)

Visant à élucider les faits historiques de la tragédie de la traite, ce colloque a pour but de faire prendre conscience aux gens de par le monde de la nécessité d'entretenir le souvenir de l'extrême violence que comportaient la traite négrière et l'esclavage. Ce colloque est organisé dans le cadre de la Journée internationale du souvenir de la traite négrière et de son abolition (23 août). Il réunit des experts de différentes régions du monde, avec la participation du Comité scientifique international du projet La Route de l'esclave.

Site web et liens vers des pages sur d'autres activités liées à ce thème:

<http://www.unesco.org/new/fr/unesco/events/all-events/showUid/2083/>

E-mail: ajibloecr@yahoo.com

B.2 «Concours jeunes artistes du monde créolophone» - Festival kréol des Seychelles (22 - 31 octobre 2010)

Le Festival organise chaque année un concours de peinture à l'ensemble des communautés créolophones de part le monde. Ce concours est ouvert aux enfants et aux jeunes de 4 à 21 ans originaires des îles, territoires créolophones ou de tradition kréol. Le thème pour 2010 est: «Changements climatiques».

Une grande liberté est laissée dans le choix de la technique (collage, peinture, gouache, pastel, crayons, feutres, etc.). Format: A3 (297mm x 420mm). Indiquez au dos de tout travail: pays-nom-prénom-âge-sexe-adresse-titre-catégorie- école ou lieu de travail. Seules peuvent concourir les œuvres originales individuelles, réalisées durant l'année 2010 et qui n'ont encore jamais été exposées.

Les travaux doivent parvenir au plus tard le 30 septembre 2010, Adresses pour obtenir le règlement détaillé et l'envoi des travaux: Ministère du Développement Communautaire, de la Jeunesse, des Sports et de la Culture, Concours «Jeunes Artistes du Monde Créolophone»

- Pour les participations locales: NAC P.O.Box 1383, Victoria, Email: nacs@seychelles.net
- Pour les participations internationales: Section Coopération Internationale, BP 1383, Victoria, Mahé Seychelles, BP 1383, Email: mdamasy@yahoo.fr

Web site: www.seychelles.net/festivalkreol

B.3 The project Young People in Theatre Against HIV and AIDS (Lesotho)

The Young People in Theatre Against HIV and AIDS project, supported by United Nations Children's Fund (UNICEF) and implemented by the Non-governmental Organisation Coalition on the Rights of a Child (NGOC) in Lesotho, employs interactive theatre where young people write their own scripts on issues that concern them, such as HIV prevention. Launched in November 2009, organisers say the objective is to encourage young people and communities to acquire new knowledge and skills in HIV prevention by connecting with each other through the common thread of real life experiences.

Located in three HIV-prevalent districts of Lesotho, Leribe, Maseru and Berea, the project was undertaken with and for the benefit of young people and adolescents. This phase of the project reached over 650 community members and young people.

In July 2010, NGOC started implementing the second phase of the project called 'Theatre In Preventing HIV (TIPH)' among Young People and Adolescents. This phase of the project saw about thirty young people aged between 15 and 24 coming together for a theatre residency that culminated in the development of a play entitled "It's about time.../Joale ke nako..."

The play explores sexuality in the context of HIV and AIDS and endeavors to open an intergenerational dialogue on sexuality, gender, and HIV prevention. It will be performed at the Drama For Life Festival in August 2010, which is run by the Drama Division at the University of the Witwatersrand and looks at the role of theatre in HIV/AIDS prevention.

Read more at <http://www.comminit.com/en/node/316156>

Contact: Selloane Mokuku, NGO Coalition on the Rights of the Child
smokuku@hotmail.com

B.4 Projet de mise en place de réseaux de clubs de lecture au Bénin

La nécessité de créer des clubs de lecture s'est fait sentir par la suite d'un constat: les bibliothèques et les centres de lecture publiques ont habituellement situés dans les centres urbains. Les élèves qui se trouvent dans les zones rurales n'ont pas d'accès aux livres .

La création de réseaux de clubs de lecture dans tous les départements du Bénin permettra aux élèves des zones déshéritées de disposer de livres et de lire et de se cultiver comme ceux des centres urbains.

Les objectifs du projet sont de

- donner à chaque écolier ou élève, l'opportunité de lire au moins un livre par an;
- permettre aux élèves des zones déshéritées de s'instruire, de se cultiver, de maîtriser l'outil informatique et d'utiliser l'internet pour faire des recherches et se divertir;

- permettre aux fonctionnaires des zones enclavées de s'ouvrir sur le monde.

Le projet consiste, entre autres, à:

- créer un fonds documentaire, disposer de matériels d'informatiques et audiovisuels;
- prêter des livres aux abonnés pour deux semaines;
- initier les abonnés à l'outil informatique et internet;
- organiser des animations, des conférences, des sorties pédagogiques, des projections de films, etc.

Les initiateurs cherchent des partenariats pour la mise en œuvre du projet.

Contact: paulrogerago@yahoo.fr

B.5 12th JOMBA! Contemporary Dance Experience

Durban: 1 to 12 September 2010 For 12 days Durban will play host to a dazzling 12th edition of the international contemporary dance festival, JOMBA! One of four annual festivals hosted by the University of KwaZulu-Natal's Centre for Creative Arts, the JOMBA! Contemporary Dance Experience has become synonymous with cutting-edge dance theatre, and with principle funding from the National Lottery Distribution Trust Fund capacitating the festival, this bumper event contains a programme of broad scope and appeal.

On the international front, JOMBA! 2010 presents dance works from the Netherlands, Switzerland and Reunion Island, alongside wonderful offerings from both Durban and nationally-based dance companies. JOMBA! will also host a wide range of master classes, open classes and workshops all free of charge to young, training and professional dancers in Durban.

Website: http://www.cca.ukzn.ac.za/Jomba_2010.htm

Email: sharlene@versfeld.co.za

C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa

C.1 Ile Maurice: Le Premier ministre annonce le projet Maurice, culture et avenir

Port Louis, 21 août 2010 — Beaucoup de promesses ont été faites aux artistes, lors du lancement de solidarité de la Mauritian Society of Authors (MASA). Il est question d'un grand projet Maurice, culture et avenir, similaire au programme Maurice île Durable.

Le Premier ministre, Navin Ramgoolam, annonce un grand chantier pour le secteur culturel. Il s'agit du projet Maurice, culture et avenir.

C'est lors du lancement du programme Revenu de solidarité artistique par la Mauritian Society of Authors (MASA), le vendredi 20 août que le premier Ministre

a lancé l'idée. Cela a aussi été l'occasion pour souligner l'importance de l'art et la culture dans la construction d'un pays.

Navin Ramgoolam affirme que la nomination des artistes comme conseillers auprès des ministres aideront à une meilleure compréhension du secteur culturel. Le Provident and Benevolent Fund de la Masa permettra d'accorder une pension aux artistes.

D'autres mesures annoncées: un plan d'aide pour financer à hauteur de 50% la location des salles de concert pour les artistes sera mis en oeuvre par le biais du MASA Artists Soliadrity Scheme, la création d'une galerie nationale et un espace culturel à l'aéroport de Port Louis a aussi été annoncée.

Lire l'article: <http://fr.allafrica.com/stories/201008210115.html>

C.2 Nigeria: Communiqué of 7th National Council on Culture & Tourism

The 7th meeting of the National Council on Tourism, Culture and National Orientation was held at the Channel View Hotel Calabar, Cross River State, from 4th – 6th August, 2010, with the theme: “Nigeria in the Global Market Place: The Prospect of our Culture.”

The Council considered various memoranda and reports presented by the Technical Committee and decided among others that

- the Federal Ministry of Tourism, Culture and National Orientation should expedite action on the implementation of the Tourism Development Masterplan.
- a day be set aside in a week for public officers to dress in Nigerian traditional attires.
- Departments/Units of Tourism, Culture and National Orientation be established in all the Local Government Areas to coordinate Tourism and Cultural activities at the grassroots.
- the state should establish Endowment Funds for the Arts to ensure funding of cultural activities.
- a Stakeholders Summit be held bi-annually to discuss issues related to the development and promotion of Arts and Culture in the country.

Read the press release at <http://www.nico.gov.ng/news/195-communiqué-of-7th-national-council-on-culture-a-tourism.html>

C.3 Tunisie: Promotion de l'action culturelle - Cap sur la décentralisation

23 août 2010 - L'activité culturelle dans les régions bénéficie d'un intérêt réel d'autant que le ministère de la Culture et de la Sauvegarde du patrimoine a adopté une stratégie visant à consolider la décentralisation à travers l'extension du réseau des institutions culturelles et le renforcement de l'infrastructure culturelle pour inciter les citoyens à la création. Le programme présidentiel (2009-2014) a recommandé de consacrer la moitié de l'augmentation du budget du ministère au développement culturel dans les régions.

Le Conseil ministériel, sous la présidence du Chef de l'Etat, et consacré au suivi de la concrétisation des volets du programme présidentiel, a recommandé de renforcer l'action culturelle dans les régions.

A cet effet, un programme d'action a été mis au point basé sur la conclusion de contrats de partenariat entre les établissements culturels, les associations et toutes les composantes de la société civile, en vue de dynamiser le mouvement culturel au niveau régional et local à travers notamment la promotion du tourisme culturel et la création de sites web pour mieux faire connaître les spécificités régionales et les exploiter dans l'activité touristique et le développement économique.

L'activité culturelle régionale participe à l'enrichissement de la création nationale et à l'élaboration de programmes culturels diversifiés respectant les spécificités de chaque région, d'où la nécessité de mieux exploiter les expressions culturelles régionales, les us et coutumes, les métiers, les monuments historiques et les sites archéologiques.

Le Ministère de la Culture et de la Sauvegarde du patrimoine a, à cet effet, organisé des conférences régionales en vue d'asseoir une vision globale concernant la question culturelle. La conférence de synthèse, tenue au cours de la première moitié de l'année 2010, axée sur "l'action culturelle et les spécificités régionales" s'était articulée autour de quatre axes, à savoir "le patrimoine et son rôle dans la valorisation de la spécificité", "le rôle des associations et de la société civile dans la valorisation de la spécificité de la culture régionale ", "la spécificité dans les festivals et les manifestations culturelles", "la spécificité et la commercialisation dans le domaine culturel". Les travaux ont abouti à l'adoption d'une série de recommandations dont l'appel à la création d'un centre national de la culture populaire et d'un centre des études culturelles sur le Sahara.

Lire l'article à <http://fr.allafrica.com/stories/201008230338.html>

C.4 Centre de Recherche et de Création Artistiques(CRCA, Bamako, Mali)

Le CRCA est issu d'une initiative prise en 2004 en vue de

- créer un lieu offrant une possibilité d'action et de professionnalisation aux jeunes acteurs culturels et artistes désirant évoluer dans leurs carrières;
- assurer dans la mesure du possible la promotion des artistes sans grands revenus dans le domaine des arts plastiques, du théâtre et de la musique;
- contribuer par les moyens de l'art et de la culture à la lutte contre la pauvreté dans le respect des diversités culturelles;
- promouvoir, par des œuvres dramatiques et vidéographiques, un éveil de conscience sur les problèmes de société;
- répertorier dans le terroir des éléments culturels en voie de disparition;
- Collecter des données dans tous les domaines des arts et de la culture;
- Créer des œuvres originales en se fondant sur les résultats de ces recherches.

En savoir plus à <http://www.crca-mali.com/index.html>

Email: racine.dia@hotelstriton.com et fousseyni.traore@crca-mali.com

C.5 After the online version the new Chichewa Dictionary is now available on paper

In its printed version the second edition of the Dictionary was published by Foundation Heart for Malawi in July 2010. The Dictionary has more than 40,000 entries from English into Chichewa and the other way round (CE-EC). The book has 860 pages See: www.chichewadictionary.org

Moreover, from 27 May 2010, the online version of the dictionary is accessible at <http://translate.chichewadictionary.org/>.

Steven Paas, Chichewa/ Chinyanja and Chinyanja Dictionary, second edition [860 pages (A5), more than 40,000 entries], Foundation Heart for Malawi, July 2010. ISBN: 987-99908-86-04-7.

C.6 Le futur portail de la création burkinabè

Grâce au soutien du Programme cadre d'appui au secteur de la culture (PASC) et du ministère burkinabè de la Culture, du Tourisme et de la Communication, et avec l'appui de l'Union Européenne, Africultures France et Africultures Burkina Faso mettront bientôt en ligne le portail culturel www.burkinacultures.net.

Burkinacultures.net est un projet qui a pour ambition de créer une base de données exhaustive de tous les artistes et acteurs culturels au Burkina Faso pour d'une part la mise en ligne d'un portail et d'autre part l'impression sur papier d'un annuaire du monde artistique et culturel. Cette base de données sera jointe à celle déjà existante de www.sudplanete.net.

Source: <http://www.africultures.com/php/burkina/burkina.html>

Contacts: burkina@africultures.com

D. News, institutions, resources and events in other regions and countries

D.1 Reminder: The ACP Courier Photo Award Competition

By Eugenio Orsi - The Courier (<http://www.acp-eucourier.info/>) is the European Commission's magazine on cooperation between African, Caribbean and Pacific (ACP) countries and the European Union.

The Courier's photo competition is open to young photographers (amateur and professional) under the age of 30 years from ACP countries. The competition is now open and will end the 15 of September.

Through this competition, The Courier aims to increase the visibility of young photographers and encourage the use of photography as a tool to reflect and describe the society and the world around us. The theme of the award is broad, and represents an invitation to investigate some of the most complex issues of our time.

The topics are: Trade, Culture, Tradition, Science and technology, Climate change and their relations with development. The winner will be selected by an

international jury made up of professionals in the field, and will receive 1,000 euros. Events and exhibitions will also be held in Brussels.

Please check on The Courier website for more information, for the detailed rules of the award: <http://www.acp-eucourier.info/ACP-Photo-Competitio.1054.0.html>

Translation in French, Spanish and Portuguese are available.

The email of the award award@acp-eucourier.info.

Rappel: Concours de Photo du Courier ACP

Par Eugenio Orsi - Le Courier (<http://www.acp-eucourier.info/>) est le magazine de la Commission européenne sur la coopération entre l'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique (ACP) et l'Union européenne.

Le concours de photo du Courier est ouvert aux jeunes photographes (amateurs et professionnels) de moins de 30 ans en provenance des pays ACP. Le concours est maintenant ouvert et se terminera le 15 Septembre.

A travers ce concours, Le Courier vise à accroître la visibilité des jeunes photographes et encourager l'utilisation de la photographie comme un outil de réflexion et de décrire la société et le monde qui nous entoure. Le thème de la compétition est large, et représente une invitation à explorer quelques-unes des questions les plus complexes de notre temps.

Les thèmes sont les suivants: commerce, culture, tradition, de la science et la technologie, les changements climatiques et de leurs relations avec le développement. Le gagnant sera sélectionné par un jury international composé de professionnels dans le domaine, et recevra 1.000 euros. Evénements et manifestations seront également organisés à Bruxelles.

Pour plus d'information sur les modalités d'application, consultez le site internet <http://www.acp-eucourier.info/ACP-Photo-Competitio.1054.0.html> (le texte complet du règlement disponible également en français, espagnol et portugais).

Contact: award@acp-eucourier.info

D.2 European Festivals Association: Arts Festivals' Declaration on Intercultural Dialogue

In this increasingly globalised and multicultural society, facing cultural diversity has become a major challenge. Migratory flows and the successive enlargements of the European Union have brought the European peoples and cultures into continuous contact and exchange, so that living in a multicultural community has become the norm for millions of people.

The significance and the role of culture in the process of European integration are aspects which can no longer be ignored. In this new social context, the different facets of the cultural identity of the individual and of the local communities are constantly subject to a process of renewal and revision. Festivals have been playing a key role in this process, as they represent an ideal location where, in a festive

atmosphere, the different cultural streams and phenomena closely linked to immigration and multicultural communities find an ideal place for free and peaceful expression.

Read Declaration: <http://www.efa-aef.eu/festivalsdeclaration/the-declaration.lasso>

EFA: La Déclaration des Festivals d'Arts sur le Dialogue Interculturel

Dans cette société de plus en plus globalisée et multiculturelle, la diversité culturelle est devenu un défi majeur. Les mouvements migratoires et les phases successifs d'élargissement de l'Union Européenne ont résulté en des contacts et échanges continuels entre les différents peuples et cultures européens, de sorte que la vie dans une communauté multiculturelle est devenue la norme pour des millions de personnes.

La signification et le rôle de la culture dans le procès de l'intégration européenne sont des aspects qui ne peuvent plus être ignorés. Dans ce nouveau contexte social, les différentes facettes de l'identité culturelle de l'individu et des communautés locales sont l'objet continu d'un procès de renouvellement et de révision. Les Festivals ont joué un rôle-clé dans ce procès par le fait qu'ils représentent l'endroit idéal où, dans un atmosphère festif, les différents courants et phénomènes culturels sont étroitement liés à l'immigration et où les communautés multiculturelles trouvent un lieu idéal d'expression libre et paisible.

<http://www.efa-aef.eu/festivalsdeclaration/the-declaration.lasso?lang=fr>

D.3 The Portal of Culture of Latin America and the Caribbean

The Portal of Culture of Latin America and the Caribbean (www.lacult.org) is a project of the Forum of Ministers of Culture and Officials in Charge of Cultural Policies of Latin America and the Caribbean, coordinated and funded by the UNESCO Regional Office for Culture in Latin America and the Caribbean. The Portal has been online in Spanish since 2002 and in English since 2004.

Web site: http://www.lacult.org/home/indice.php?uid_ext=&getipr=81.182.65.129

Le portail de la culture de l'Amérique latine et les Caraïbes

Le portail de la culture de l'Amérique latine et les Caraïbes (www.lacult.org) est un projet du Forum des ministres de la Culture et des responsables des politiques culturelles de l'Amérique latine et les Caraïbes, coordonné et financé par le Bureau régional de l'UNESCO pour Culture en Amérique latine et les Caraïbes. Le portail a été en ligne en espagnol depuis 2002 et en anglais depuis 2004. L'aversion française a été lancé en novembre 2009.

Visitez le site web du portail à

http://www.lacult.org/home/indice.php?uid_ext=&getipr=81.182.65.129&lg=3

D.4 African Books Collective – over 20 years of experience

African Books Collective, founded, owned and governed by African publishers, seeks to strengthen indigenous African publishing through collective action and to increase the visibility and accessibility of the wealth of African scholarship and culture.

Founded in 1989, ABC is a non-profit Oxford-based, worldwide marketing and distribution outlet for over 1,700 titles from Africa - scholarly, literature and children's books – from 124 independent and autonomous African publishers from 21 countries. Michigan State University Press is ABC's N. American partner, handling marketing and distribution in the US and Canada. All titles are available for immediate supply from ABC, MSUP, or wholesale partners. Supply is largely Print-on-Demand and all such titles are available direct or through Lightning

African Books Collective

PO Box 721 Oxford OX1 9EN 1405 South Harrison Road, UK

Contact: orders@africanbookscollective.com

Web site: www.africanbookscollective.com

D.5 Musée Africain de Lyon: Culture et traditions d'Afrique

Le Musée Africain de Lyon a pour objectif de faire connaître les richesses humaines et l'histoire de l'Afrique occidentale. Il présente plus de 2500 objets qui font découvrir les différentes facettes de la vie quotidienne, de la vie sociale et de la vie spirituelle des Africains. Ces collections permettent aux visiteurs d'aborder la complexité des civilisations de l'Afrique de l'Ouest et de s'ouvrir à la richesse de leurs cultures. Le musée est également doté d'une bibliothèque africaine.

Site web: <http://www.musee-africain-lyon.org>

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>

<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>

http://www.apanews.net/apa.php?page=cult_index_eng

http://www.apanews.net/apa.php?page=cult_index

<http://www.panapress.com/RubIndexlat.asp?code=eng006&dte=26/03/2010>

http://www.afrol.com/categories/culture_arts

www.theafricanews.com

http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no_rubrique=9

<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>

<http://english.alarabonline.org/display.asp?code=zculturez>

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica:

Africa: Swazi Foursome Fight Poverty With Art

Four men are changing the global image of Swaziland, one artwork at a time. Jiggs Thorne, Noah Mdluli, Phuzu Mtshali, and Shadruck Masuku are determined to turn their nation, one of the smallest in Africa, into the most happening place on the continent. MediaGlobal talked to the House on Fire artists' founder and spokesman about sculpture, music, patriotism, and artfully fighting poverty.

<http://allafrica.com/stories/201008200008.html>

Zimbabwe: Ministry to Hold Film Convention

THE Ministry of Education, Sport, Arts and Culture will this week hold an interactive indaba to come up with ways on how Government and other stakeholders can enhance support to the local film industry.

<http://allafrica.com/stories/201008170615.html>

Nigeria: Govt Upgrades Festival, Unveils Prizes

As an acclaimed tourism destination in Nigeria, the Cross River State Government has restated its determination to introduce new innovations into one of its tourism products, the annual Leboku New Yam festival in Yakurr, and which it said shall be the fusion of the people's culture and agriculture, with fantastic prizes lined up for best harvesters and winners of leboku competitions.

<http://allafrica.com/stories/201008160731.html>

Nigeria: Nurturing Indigenous Culture, National Development

History was relived Monday August 2, 2010 at Abuja as the Nigeria's mouthpiece for culture and orientation, National Institute for Cultural Orientation (NICO), a parastatal in the Ministry of Culture, Tourism and National Orientation, declared at a workshop that all positive efforts will be put in place to immortalise indigenous languages in Nigerian homes.

Bénin: 12ème Edition du salon national de l'artisanat - Pour la promotion du génie créateur de l'artisan

Le ministre de l'Artisanat et du Tourisme, Claudine Prudencio, a ouvert vendredi dernier, au Centre de promotion de l'artisanat, les stands de la 12ème édition du Salon national de l'artisanat du Bénin, en présence du ministre des Petites et moyennes entreprises, Clément Dégbo. L'édition de cette année, a pour thème:

«promotion ... <http://fr.allafrica.com/stories/201008230640.html>

Tunisie: Décisions présidentielles dans le domaine de la culture - De vastes enjeux

Les mesures prises par le Président de la République dans le domaine de la culture lors du Conseil ministériel qui s'est tenu mercredi dernier comportent différents volets qui, chacun, suppose une stratégie particulière ayant à son tour des

ramifications dans l'essor économique du pays, en ce sens que ces mesures s'appuient elles-mêmes ...

<http://fr.allafrica.com/stories/201008230341.html>

Ile Maurice: International Book Fair Mauritius - La culture au service de l'éducation

Le premier salon international du livre à Maurice, l'International Book Fair Mauritius (IBFM 2010), aura lieu du 25 au 29 août 2010, à la Cyber Tour 1, à Ebène.

<http://fr.allafrica.com/stories/201008220178.html>

Madagascar: Ouverture d'une maison des artistes et d'un centre des Arts vivants

Le ministère de la Culture a fait deux pierres d'un coup hier! Ont été en effet célébrées en même temps hier l'inauguration du « Faribolan'ny mpanakanto », un genre de centre culturel pour les artistes, bâti depuis peu au sein même du ministère de la Culture, et l'ouverture de l'expo sur « Ny fahaleovantena

<http://fr.allafrica.com/stories/201008180867.html>

Sénégal: Moustapha Ndiaye, initiateur du festival des Khassaïdes - Comment la culture peut être un bon support du développement

La culture est un bon support pour le développement. C'est la conviction de Moustapha Ndiaye, Conseiller du président de la République, chargé des Grands Projets et président du Mouvement du nouveau Diourbel.

<http://fr.allafrica.com/stories/201008130433.html>

Afrique: La renaissance africaine magnifiée

Le Sénégal a célébré ses journées nationales du patrimoine les 6, 7 et 8 août dernier sous le thème de la « Renaissance africaine ». Le ministre de la culture et des loisirs, Sérigne Mamadou Bousso Lèye, présidant la cérémonie de lancement vendredi dernier 6 août 2010 a souligné que ...

<http://fr.allafrica.com/stories/201008110350.html>

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

Libya to host African-Arab cultural conference

Tripoli, Libya (PANA) - Libya will host a two-day African-Arab cultural conference devoted to the role of the intellectual in the consolidation of identity and the achievement of African-Arab cultural interaction from 24 October. 13/08/2010

Une conférence culturelle afro-arabe aura lieu en Libye en octobre

Tripoli, Libye (PANA) - La Libye abritera les 24 et 25 octobre prochain une conférence culturelle afro-arabe consacrée au rôle de l'intellectuel dans la

consolidation de l'identité et la réalisation de l'interaction culturelle afro-arabe.
13/08/2010

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

Spotlight on Memory of the World heritage: Slavery in the Caribbean and Latin America

UNESCO's Memory of the World Register includes archival collections relating to slavery in Spanish and British colonies in the Caribbean and Latin America that document the suffering and maltreatment of slaves, and the unraveling of Britain's transatlantic slave trade.

[http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php-](http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php-URL_ID=30718&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

[URL_ID=30718&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php-URL_ID=30718&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

Gros plan sur le patrimoine de la Mémoire du monde: l'esclavage en Amérique latine et aux Caraïbes

Le Registre de la Mémoire du monde de l'UNESCO répertorie des collections d'archives sur l'esclavage dans les colonies espagnoles et britanniques en Amérique latine et aux Caraïbes, qui témoignent de la souffrance et des mauvais traitements infligés aux esclaves ainsi que du déclin de la traite transatlantique orchestrée par la Grande-Bretagne.

[http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-](http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL_ID=30718&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

[URL_ID=30718&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL_ID=30718&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

Rapport sur les Campagnes nationales de promotion des arts: maintenant disponible en français

In English: Report on national arts advocacy campaigns is now available in French.

<http://www.ifacca.org/announcements/2010/08/18/le-rapport-sur-les-campagnes-nationales-de-promoti/>

How a 'spiral of engagement' of Culture, Sustainability & Policy intends to create an Ecological Age by 2050

The Center for Sustainable Practice in the Arts, 09 August 2010, USA

Culture|Futures is an expanding, positive 'spiral of engagement': a collaboration of organizations and individuals who are concerned with shaping and delivering a proactive cultural agenda to support the necessary transition towards an 'Ecological Age' by 2050.

<http://www.sustainablepractice.org/2010/08/09/culture-futures/>

Cultural policy in Australia

Centre for Policy Development, 05 July 2010, Australia

“Cultural policy” is not often thought of as an important topic of public affairs. That’s odd when you consider that culture touches on many of the things that Australians do, see, hear and engage with everyday.

<http://morethanluck.cpd.org.au/sharing-the-luck/cultural-policy-in-australia/#comments>

4th Global Conference: Interculturalism, Meaning and Identity

Inter-Disciplinary.Net, Prague, Czech Republic, 08 March 2011 to 10 March 2011

Call for papers. This multi-disciplinary project seeks to explore the new and prominent place that the idea of culture has for the construction of meaning and identity, as well as the implications for social political membership in contemporary societies.

<http://www.inter-disciplinary.net/at-the-interface/diversity-recognition/interculturalism/call-for-papers/>

Golden Jubilee Celebration Competition

ICACD, Ghana, Applications close 31 August 2010

For the achievements of the Continent after 50 years of Independence, we will like to have an in-depth focused presentation from each of the 17 African Countries during the ICACD 2010. The proposed presentation should center on the history of the Country, the present situation and the future development prospects. Cultural dimensions should be evident in the proposed presentation.

<http://www.ifacca.org/jobs/2010/08/31/golden-jubilee-celebration-competition/>

F.3 Zunia Up-date

Rehabilitating Medinas Can Lead to Economic, Cultural Gain

Efforts to rehabilitate ancient city centers in the Middle East and North Africa are helping to preserve cultural identity while in some cases also boosting tourism revenues. That’s the finding of a World Bank paper on rehabilitating medinas—historic, pedestrian-oriented city cores dating from [more...](#)

<http://zunia.org/post/rehabilitating-medinas-can-lead-to-economic-cultural-gain/>

World Heritage Facts and Figures: August 2010

Natural World Heritage Sites protect over 177 million hectares (ha) of land and sea. There are 201 natural World Heritage Sites (176 classified as natural sites, and 25 mixed sites classified as both natural and cultural).

<http://zunia.org/tag/world%20heritage%20facts%20and%20figures/>

Indigenous peoples' right to health

There are an estimated 370 million indigenous people living in over 70 countries worldwide. They present a rich diversity of cultures, religions, traditions, languages

and histories yet they continue to be among the world's poorest and most marginalized populations.

<http://zunia.org/post/indigenous-peoples-right-to-health-1/>

F.4 Africultures

Le musée d'art islamique du Caire rouvre ses portes

Après huit ans de rénovation, le musée sera visitable début septembre

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=murmure&no=6213>

GEO-graphics (Palais des Beaux-Arts, Bruxelles, 9 juin – 26 septembre 2010)

GEO-graphics, l'exposition principale du Festival "Afrique visionnaire", réuni ces deux perspectives. Environ 200 chefs-d'œuvre ethnographiques de collections privées et muséales belges seront, pour la première fois, présentés sous le prisme de la vie culturelle de l'Afrique contemporaine. Ces dix dernières années, des initiatives indépendantes ont germé un peu partout sur le continent.

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=evenement&no=21479>

Swaziland - The Umhlanga (or Reed Dance) 2010 (24 – 30 août 2010)

The Umhlanga Reed Dance is a traditional dance and ceremony where up to 100 000 Swazi maidens gather and dance for the Queen Mother. This is a demonstration of tribute to the Royal Family that goes back centuries in time.

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=evenement&no=22439>

L'Afrique cinquante ans après - André Brink, Henri Lopès, Théophile Obenga (ISBN: 1634-3033)

Géopolitique Africaine consacre un numéro au cinquantenaire des indépendances des pays africains Il s'agit du 37ème numéro de cette revue trimestrielle, présenté le 9 août à Brazzaville au Chef de l'Etat congolais, Denis Sassou N'Guesso, président d'honneur de la revue. Ce nouveau numéro de Géopolitique Africaine (GA) met en exergue des thématiques pertinentes développées à la fois par des penseurs d'Afrique, d'Europe et d'Amérique.

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=livre&no=11609>

F.5 AFRICINFO

Exposition: Racontes-moi l'indépendance

Exposition documentaire qui a pour vocation d'ouvrir une fenêtre sur le passé en rappelant les moments forts de l'histoire du Bénin.

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=22602>

Côte d'Ivoire - Festival international du théâtre (Fitha-Abidjan) 2010

1ère édition du 14 au 18 septembre 2010

http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=22571&no_rubrique=1

View Images Film Festival (VIFF 2010)

ancien International Film Festival of Zambia (IFFoZ) du 18 au 25 septembre 2010
http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=21091&no_rubrique=2

F.6 Darb 1718 Contemporary Art and Culture Center(Cairo)

Mawaweel: Ramadan Performances, Storytelling & Crafts at Darb 1718 Culture Center Cairo, 19 August – 3 September 2010)

During the Ramadan festivities Egypt Tourism Authority is sponsoring 'Mawaweel' as part of the Fawanees Festival 2010 that is taking place in numerous locations throughout Cairo such as the Cairo Opera House, the Citadel, Wakalat Al-Ghouri (Al-Husseini), Makan (Downtown), Beit Al Suhaimi and EL Sawy Cultural Wheel and the Al Mawrid Al Thaqafi, at Genaina Theater in the Azhar Park. For more information and the full program go to arabic.egypt.travel

Mawaweel, organized by the Cairo Jazz Club Agency and Darb 17 18 Contemporary Art and Culture Center as part of Fawanees Festival 2010, will combine a blend of musical and theatrical performances, storytelling and craft workshops.

For more information visit

<http://www.darb1718.com/Pages/ShowPage.aspx?pageid=1>

Contact info@darb1718.com and contact@cairojazzclub.com

F.7 AFRICOM-L

Conservation Guest Scholars

In the decade since it was established, the Conservation Guest Scholar program of the Getty Conservation Institute has hosted professionals addressing a wide range of theoretical, scientific, and practical topics related to the conservation of museum collections, historic architecture, archaeological sites, and cultural landscapes. The diversity of research topics and the broad array of experiences represented by the GCI Guest Scholars have enriched the Institute's own work while adding new knowledge and thinking to the field. Through its Conservation Guest Scholar program, the Getty Conservation Institute supports research and the infusion of new ideas and knowledge into the practice of conservation. Each year, the GCI selects scholars from a highly competitive international pool of applicants. Applications are welcome from established conservators, scientists, and professionals who have attained distinction in conservation and allied fields. The deadline for application is November 1, 2010.

http://www.getty.edu/foundation/funding/residential/conservation_guest_scholars.html

Pre- and Postdoctoral Fellowships

Predocoral and Postdoctoral Fellowships provide support for emerging scholars to complete work on projects related to the Getty Research Institute's annual theme.

Recipients are in residence at the Getty Research Institute, where they pursue research to complete their dissertations or to expand them for publication. Fellows

make use of the Getty collections, join in a weekly meeting devoted to the annual theme, and participate in the intellectual life of the Getty.

http://www.getty.edu/foundation/funding/residential/getty_pre_postdoctoral_fellowships.html

Deadline for applications: November 1, 2010. E-mail: researchgrants@getty.edu

Web site: <http://www.africom.museum/>

E-mail: secretariat@africom.museum

F.8 Arterial Newsletter

Call for applications for Deputy Secretary General

The Steering Committee agreed at its recent meeting to recruit and appoint a Deputy Secretary General both to assist the Secretariat in managing its increasing range of activities and as part of its strategic succession planning. Interested applicants should have excellent planning, organisational and fundraising skills and experience, a sound understanding of the African creative sector and should be able to travel extensively. Fluency in French and English would be a great advantage.

Applications – including a covering letter motivating the suitability of the applicant, a comprehensive CV and at least three references – should be sent to the following e-mail address Margerie@arterialnetwork.org by 31 August 2010.

Appel à candidature pour le poste de Secrétaire Général adjoint

Le Comité de Pilotage a approuvé lors de sa dernière réunion la nécessité de recruter un Secrétaire Général adjoint pour assister le Secrétariat dans ses nombreuses activités. Cette décision fait aussi partie de son planning de succession. Les candidats intéressés doivent être dotés d'excellentes compétences en planning, organisation et collecte de fonds, ainsi que des connaissances suffisantes du secteur créatif africain et doivent être capables de voyager fréquemment. La maîtrise de l'anglais et du français sont un plus. Les candidatures doivent être envoyées à Margerie@arterialnetwork.org avant le 31 août 2010 (envoyer une lettre de motivation, un CV complet et au moins trois références).

Web site: <http://www.arterialnetwork.org/>

Contact: florence@arterialnetwork.org

F.9 NEPAD Dialogue

Uhurunet Submarine Cable on track - By Gilles Eric Foadey

In Paris on the 5th of June 2010 and under the presence of representatives of various African Governments, the NEPAD Planning and Coordinating Agency (NPCA) and the private sector twenty (20) Telephone Companies supported by their Countries endorsed Uhurunet, the submarine segment of the NEPAD ICT Infrastructure Programme. The Uhurunet submarine cable system in its planned configuration will be 17,000 km-long fiber optic cable that will stretch from France to South Africa and will be operational in the first half of 2012. It will connect 23 countries and with an overall potential capacity of 5.12 Tbps and will facilitate

tomorrow's ultra-broadband networks. In 2012 the Uhurunet submarine cable will be completed and the African citizens will use this bridge to cross into the global information society and knowledge economy.

Web site: www.nepad.org

E-mail: NEPAD_Secretariat@newsletter.nepad.org

F.10 Mawa3eed

A program of cultural and artistic exchange in the Arab region - appels à candidatures

Culture Resource Foundation recherche des projets pour son programme The Production Awards. Ce programme a pour but d'encourager et de soutenir une nouvelle génération d'artistes et d'écrivains arabes en finançant leurs premiers projets. Culture Resource (Al Mawred Al Thaqafy) fournit également aux jeunes créateurs des conseils de management et de promotion de leurs productions. Les propositions doivent être envoyées en arabe en utilisant le formulaire disponible sur le site de Culture Resource <http://mawred.org/newsite/>. Date limite de dépôt des candidatures: 30 septembre 2010.

mawred.org/newsite. Contact Salma Said: s.said@mawred.org

Web site: <http://www.mawred.org/latestnews.htm>

E-mail: mawred@mawred.org

F.11 ICCROM Newsletter

ICCROM: Stone Conservation Course 2011 – Call for applications

Application are now invited for the course on 'Stone Conservation 2011', to be held in Rome, Italy from 13 April - 1 July 2011 The primary goal of the course is to improve the practice of stone conservation internationally by providing participants with a holistic understanding of the decay and deterioration of stone, disseminating effective conservation methodologies, and ensuring a practical understanding of appropriate repair methods and long-term management strategies. Applications must be sent to ICCROM by 30 September 2010.

Read more at

http://www.iccrom.org/eng/01train_en/announce_en/2011_04StoneRome_en.shtml

Contact: Stone Course 11, ICCROM, 13, Via di S. Michele, I-00153 Rome, ITALY

E-mail: stonecourse11@iccrom.org

F.12 Arts Management Newsletter

The special topic of this magazine is Education. The main articles are

- Training - an investment in the future of a healthy arts infrastructure - An interview with Brett Egan, Director, DeVos Institute of Arts Management,
- John F. Kennedy Center for the Performing Arts, Washington D.C. Widening perspectives: An overview of arts management study in the United States and Canada

- Arts as Cultural Diplomacy A Forum for Young Leaders (Berlin, Institute for Cultural Diplomacy from 11 to 16 July 2010)
- Know-how & Information through the Web - Interview with Dirk Heinze, Arts Management Network

Web site: <http://www.artsmanagement.net>

Email: office@artsmanagement.net

F.13 IMC Music World News

Putting Ethiopia on the world map

Ravaged by years of civil war, an oppressive military regime and on-going conflict with neighbouring Eritrea, Ethiopia's economy remains poverty-stricken, despite recent increases in GDP. In musical terms, however, it is rich beyond measure ... as Australia discovered at WOMADelaide 2010. Thanks to an inspired piece of programming, one of Ethiopia's national treasures, the charismatic veteran singer Mahmoud Ahmed, performed at WOMAD's southern hemisphere flagship festival in Adelaide, along with the cream of the country's up-and-coming talent in the band Dub Colossus.

Weblink: worldmusiccentral.org/article.php/Putting_Ethiopia_on_The_World_Map

E-mail: info@imc-cim.org

F.14 Sustainability Conference News

The 7th International Conference on Environmental, Cultural, Economic and Social Sustainability (Hamilton, New Zealand, 5-7 January 2011) - Call for Papers

The themes of the conference are Environmental Sustainability, Cultural Sustainability, Economic Sustainability and Social Sustainability: If you intend to present a paper at the Conference, your participation begins with submission of a paper proposal. For information on proposals, presentation types, and other options, see: <http://onsustainability.com/conference-2011/call-for-papers/#ppt>. For submitting a proposal, visit: <http://onsustainability.com/conference-2011/call-for-papers/>. Please note that if your proposal is accepted, you will then need to register for the Conference.

For registration see: <http://onsustainability.com/conference-2011/register/>.

Web site: www.SustainabilityConference.com

E-mail: jim.mcallister@sustainabilityconference.com

F.15 Arts Watch: A Weekly Cultural Policy Publication of Americans for the Arts

Australia: Report Reveals Some Encouraging Creative Sector Data

The Age, 8/15/10 - "The arts sector is a vibrant and entrepreneurial part of the economy, with above average employment growth and five times more small business owners and sole traders than the total workforce, according to research to

be released this week by the Australia Council. The arts account for 1.2 percent of Australian employment and one percent of total personal income (\$4 billion of a total \$395 billion), according to the 'What's your other job?' analysis of data from the 2006 census. The research, by Professor Stuart Cunningham from Queensland's University of Technology, found most of the growth in arts employment had come from 'arts-related occupation' such as designers employed in ad agencies, which had doubled. These artists earned above-average wages, and 20–25 percent more than the \$37,000 average for a practicing artist. In contrast, actors, dancers, artists and musicians were paid \$6,400 less than the average for all workers of \$43,400." <http://bit.ly/9efvYJ>.

Web site: <http://www.americansforthearts.org/>

E-mail: artswatch@artsusa.org

F.16 Africa review

A chat with Rwanda's film star, Erick Kabera, founder of the Rwanda Film Centre

By EZIO-MUSOKE DAVID It's not easy to separate Erick Kabera, a film producer, director and festival organiser, from the growth of Rwanda's film industry, which is referred to as Hillywood. As Rwanda celebrates its nascent industry, the Africa Review took some time with Kabera in Kigali.

<http://www.africareview.com/Arts%20&%20Culture/A%20chat%20with%20Rwandan%20film%20star/-/825458/961036/-/11o86xk/-/index.html>

Experts meet to reconcile cultures

International cultural dialogues, politics and memory issues have become so intertwined and complex that they have been causing sleepless nights to some cultural specialists. To discuss some of these forces is a group of 60 cultural specialists, policymakers and researchers met in Kenya's coastal town of Mombasa which started on June 22. The meeting is organised by, among others, the Embassy of France in Kenya as part of activities to commemorate the year 2010.

<http://www.africareview.com/Arts%20&%20Culture/Experts%20meet%20to%20reconcile%20cultures/-/825458/944016/-/12trehuz/-/index.html>

F.17 African Colours Weekly Newsletter

Contemporary African Art Comes To Life In Diani Beach, Kenya

Opening doors in September, is the new Diani Beach Art Gallery located in the Diani Beach Shopping Centre (South Coast, Mombasa). The Gallery's triple unit of airy and lofty space lends itself to the exhibition and support of painted art, sculptures and creative objects. The vision is to create a space for artists, art lovers and patrons alike. Interactivity is the key and with regular happenings and events like art classes, wine and cheese evenings, special promotions, etc., the Gallery will be kept in the forefront of people's minds while creating a meeting centre for everyone concerned with the Arts.

[http://www.africancolours.com/african-art-news/584/kenya/contemporary african art comes to life in diani beach, kenya.htm](http://www.africancolours.com/african-art-news/584/kenya/contemporary_african_art_comes_to_life_in_diani_beach_kenya.htm)

Web site: <http://www.africancolours.net/>
E-mail: info@africancolours.com

F.18 The Soul Beat

This edition of The Soul Beat looks at the use of theatre for development (TFD) and features a range of programme experiences, strategic thinking documents, and resource materials from the Soul Beat Africa website that highlight how theatre and performance can be used to raise awareness and help communicate about HIV/AIDS and health, agriculture, the environment, peace, and human rights.

Newsletter: <http://www.comminit.com/en/africa/soul-beat.html>
Contact: soulbeat@comminit.com

F.19 TAG:NEWSLETTER of Thupelo and Greatmore Studios

Thupelo 2010 - Interventions

Thupelo is an international workshop held every year and invites up to 25 local and international artists to participate. This year, Greatmore Studios received generous funding from the National Lottery Distribution Trust fund and hosted the workshop at the studios in Greatmore Street, Woodstock. Thupelo has held 30 workshops to date and varies the location each year. 2010 was a special year with the intervention of the football world cup but this in no way distracted the artists who worked intensely for two weeks on their own work as well as making works specifically for the neighbourhood. The results culminated in the Great Walk and More Festival and were enjoyed by over 1000 spectators.

<http://www.greatmoreart.org/events/details/19.html>

Web site: www.greatmoreart.org
E-mail: tsibanda@greatmoreart.org.za

F.20 eEurope Culture(s) – Lettre d'info électronique d'ADCEI

Écrire en Méditerranée: répertoire des résidences d'auteur

Ce nouvel outil trilingue, présenté par l'Agence Régionale du Livre (ARL) de PACA, pour les auteurs et les porteurs de projets présente plus d'une cinquantaine de lieux de création, dans douze pays. Ce répertoire est disponible en français, en anglais et en arabe. Cliquable et interactif, il permet une navigation aisée de pays en pays, de résidence en résidence. Le répertoire répond à deux objectifs simples: favoriser la mobilité des auteurs sur le pourtour méditerranéen et accompagner la coopération euro méditerranéenne entre professionnels du livre - coproductions, coéditions et tous types de projets itinérants, croisés...

http://www.adcei.org/index.php?option=com_content&view=article&id=478:ecrire-en-mediterranee--repertoire-des-residences-dauteur&catid=70&Itemid=66

Site web: <http://www.adcei.org/>

Contact: contact@adcei.org

F.21 ArtMatters

Theatre to the Rescue on Global Warming in Southern Africa

By Sofia Tillo Published August 3, 2010

South African rural communities have turned to theatre in a creative effort to respond to the challenges of climate change. Resource Africa, a not-for-profit organisation working on natural resource management, is leading the way. In cooperation with the Bennde Mutale community, near the Mozambican and Zimbabwean borders, Resource Africa has founded the Bennde Mutale Theatre Group, a small itinerary theatre company to bring innovative environmental education to the area.

Please send addresses, information, and documents for the OCPA list serve, database, documentation centre and web site!

Thank you for your interest and co-operation
